



POLANA ZGORZELISKO
ZGORZELISKO CLEARING

MIEJSCE NATURY I HISTORII
A PLACE OF NATURE AND HISTORY

INFORMATOR HOTELOWY HOTEL GUIDE

TREŚĆ



Informacje / WiFi
Numery telefonów
Nasz obiekt
Promocje pobytowe
Wycieczki, atrakcje, turystyka
Regulamin hotelowy
Wskazania przeciwpożarowe

CONTENT



Information / WiFi
Phone Numbers
Our Hotel
Special Offers for Stays
Trips, Attractions, Tourism
Hotel Regulations
Fire Safety Precautions



JEDNO MIEJSCE WIELE MOŻLIWOŚCI
JUST ONE PLACE, BUT NUMEROUS POSSIBILITIES

POLSKIE TATRY S.A.



Witamy w Hotelu Tatry

miejscu, gdzie natura gra pierwsze skrzypce, a historia zatacza krąg.

Hotel Tatry od lat przyciąga miłośników natury, którzy ponad wszystko cenią sobie ciszę i spokój. Jego historia jest ciągle nieodkryta. Pracownicy dbają o to, aby pobyt był nie tylko miły, ale również wyjątkowy i niezapomniany, aby do tego miejsca nieustannie chciało się wracać.

Atutami tego miejsca są:

- cisza i spokój miejsca, które sprawiają, że chętnie się tu powraca;
- mekka narciarzy, biegaczy, sportowców, miłośników leśnych spacerów i wędrowek;
- lokalizacja w pobliżu Słowacji, zaledwie 18 km do Zakopanego;
- otwartość i gościnność;
- różnorodna kuchnia, skrojona według potrzeb i życzeń Gości.

Dbając o Państwa komfort przygotowaliśmy Informator hotelowy, w którym przedstawiamy najciekawsze miejsca, ważne telefony, czy wreszcie Państwa przywileje. Jednym z nich jest wstęp do Term Zakopiańskich, a szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w tym informatorze.

Życzymy wspaniałego pobytu!

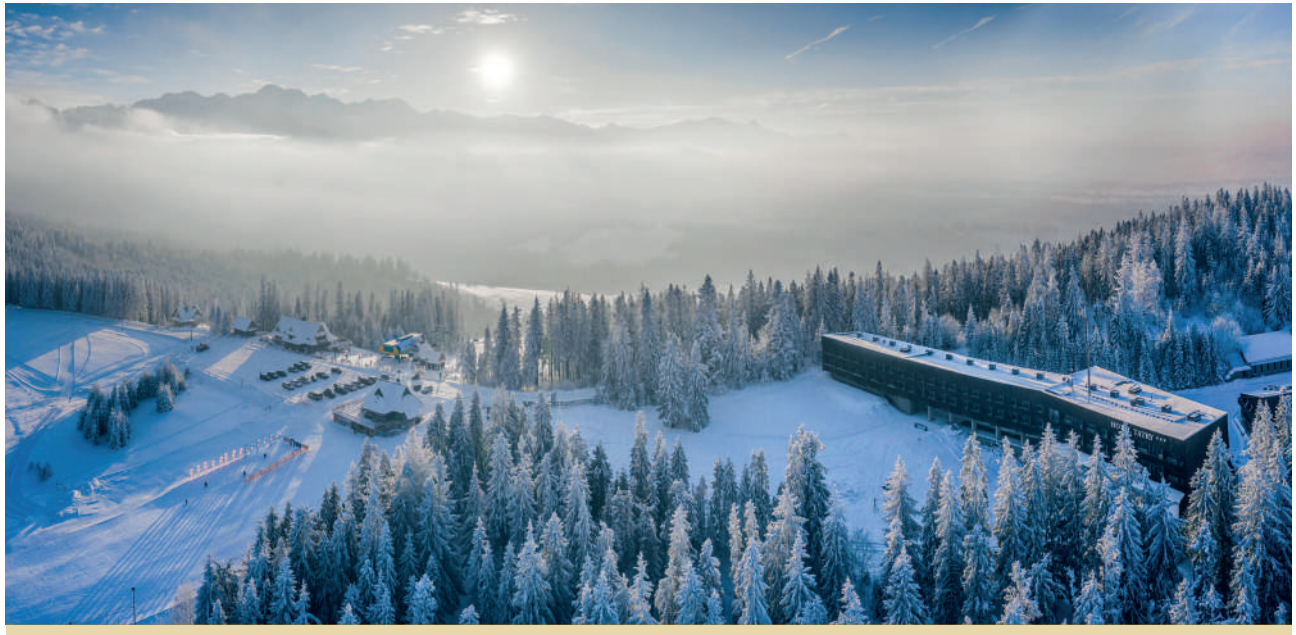
Pracownicy Hotelu Tatry



PAMIĘTAJ! Nocując w Hotelu Tatry, mogą Państwo skorzystać z TERM ZAKOPIAŃSKICH w cenie pobytu.



POLSKIE TATRY S.A.



Na Polanie Zgorzelisko przyroda gra na skrzypcach ciszy. Akompaniuje jej galeria widoków na Tatry Wysokie. Całość wypełnia nieskazitelnie czyste górskie powietrze. Ta polifonia natury, miejsca, zapachów i smaków wlewa się do serca, pozostawiając na długie lata piękne wspomnienia i powroty.

Hotel Tatry posiada 50 pokoi w budynku głównym, w tym apartamenty. Natomiast w drugim budynku o standardzie turystycznym znajduje się 8 pokoi, w tym studia. Dla naszych Gości oddajemy również do dyspozycji: restaurację główną, restaurację a la carte, bar, salę kominkową, a także kameralny pokój „VIP”.

Dopełnieniem i ubogaceniem oferty pobytowej są: sauna fińska z pomieszczeniami relaksacyjnymi, siłownia, salka fitness oraz gabinety zabiegowe.

W odległości 50 metrów od hotelu znajduje się Stacja Narciarska Małe Ciche oraz Karczma Regionalna „Szałas pod Wilkiem”, z którego rozciąga się wyjątkowy i niepowtarzalny widok na Tatry.





HOTEL TATRY

Był rok 1969, kiedy narysowano projekt Hotelu Tatry. Zaledwie rok później rozpoczęto jego budowę, która szybko została ukończona. Początkowo nazywany Domem Wczasowym Rady Ministrów gościł rozmaitych dygnitarzy z Polski i Bloku Wschodniego. Historia tego miejsca pełna luksusu, elegancji, jak również niewyjaśnionych do dzisiaj tajemnic wzbudzała i nadal wzbudza ogromne emocje.

Jest to doskonałe miejsce do wypoczynku o każdej porze roku. Nowoczesna i szybka kolej krzesełkowa, wyciąg narciarski, trasy zjazdowe i biegowe kilka kroków od hotelowego pokoju, to bardzo dobra propozycja dla narciarzy i snowboardzistów.

Oferta Hotelu Tatra zainteresuje również inicjatorów wszelkiego rodzaju imprez, eventów, wydarzeń zamkniętych o charakterze kulturalnym i sportowym. To dobre miejsce na spotkania biznesowe, konferencje tematyczne, a nawet ślub lub inne ceremonie okolicznościowe w postaci różnych jubileuszów.





BUDYNEK TURYSTYCZNY

Położony obok Hotelu Tatry, Budynek turystyczny w czasach świetności PRL-u pełnił funkcję hotelu pracowniczego. Dzisiaj tętni życiem, przyjmując wycieczki szkolne, grupy studenckie i zorganizowane. Powierzchnia 7 ha lasów, polan, ścieżek sprzyja organizacji gier terenowych. Długim biesiadom i rozmowom służy zadaszona, oświetlona i nagłośniona altana grillowa w centrum świerkowego lasu. Dostępność boisk sportowych do siatkówki, szczypiorniaka, koszykówki w obrębie Hotelu sprzyja kreatywnym zabawom i treningom. Wspomniane wcześniej, wyjątkowe położenie obiektów, sprawia, że to doskonała propozycja dla wszystkich organizatorów tego typu wyjazdów, jak również wycieczek zagranicznych będących przejazdem w Polsce.

Wiosną przyroda pachnie odradzającym się życiem. Latem unosi się w powietrzu zapach łąk, kwieciami i lasów. Jesienią różnorodność barw i kolorów, wszystkie odcienie tęczy, które towarzyszą nieustannie panoramie Tatr tworzą podstawę górskich wędrówek, spacerów, treningów, wycieczek rowerowych, co sprzyja regeneracji naszego zdrowia. Położenie hotelu na wysokości 1105 m n.p.m. podnosi naszą kondycję i zarazem ma dobroczynny wpływ na nasz organizm. Ten walor doceniają zwłaszcza sportowcy indywidualni i przybywający do nas w grupach.



INFORMACJE HOTELOWE



Całodobowa recepcja

Telefon: 300



Doba hotelowa

Zameldowanie: od godz. 15:00
Wymeldowanie: do godz. 12:00

Możliwość przedłużenia pobytu zgodnie z Regulaminem hotelowym.

Prosimy o wcześniejszy kontakt z Recepcją wew. 300.



Godziny serwowania posiłków

Restauracja Główna – Poziom -I

Śniadanie: 08:00 - 10:00
Obiadokolacja: 17:00 - 19:00

Prosimy o zamawianie dodatkowych posiłków w Recepcji do godz. 10:00 danego dnia.

Restauracja a'la carte – Poziom -I

Czynna codziennie w godz. 13:00 - 19:00



Bar hotelowy

Hotel Tatry – Półpiętro:

Czynny codziennie 19:00 - 23:00



Altana grillowa

Obok Hotelu Tatry:

zadaszona, oświetlona i nagłośniona, miejsce na grilla w głębi świerkowego lasu.



Sala zabaw

Hotel Tatry – Poziom I:

zabawki, maskotki, liczydło, telewizor, odtwarzacz multimedialny, tablica edukacyjna, kącik dla dzieci.



Dostęp do internetu bezprzewodowego WiFi

Sieć szyfrowana Wi-Fi: HotelTatryVIP
Hasło: PolskieTatry

Uwierzytelnienie za pomocą:
Facebook lub swój e-mail

Sieć nieszyfrowana Wi-Fi: HotelTatry
Uwierzytelnienie za pomocą:
Facebook lub swój e-mail



Sala kominkowa

Hotel Tatry – Półpiętro:

telewizor, otwarty kominek.



Gabinety masażu

Hotel Tatry – Poziom 0:

Fizjoterapia.

Rejestracja zabiegów i konsultacji po wcześniejszym kontakcie telefonicznym:

tel. +48 18 20 770 11
kom. +48 506 129 445



Sauna

Hotel Tatry – Poziom 0:

sauna fińska połączona ze strefą relaksu.

Czynna codziennie w godz. 17:00-21:00.



Tężnia solankowa

Hotel Tatry – Poziom 0:



Mini plac zabaw

Obok Hotelu Tatry - ogród:

zjeżdżalnia, huśtawki.

INFORMACJE HOTELOWE



Siłownia retro

Hotel Tatry – Poziom 0:

rowery stacjonarne z pedałami SPD,
atlas, ławka do wyciskania.



Fitness club

Hotel Tatry – Poziom 2:

bieżnię, rowery stacjonarne, ławka do
wyciskania.



Narciarnia

Hotel Tatry – Poziom -1:

miejsce przechowywania sprzętu
narciarskiego wyposażone
w specjalistyczny sprzęt do suszenia
butów.



Parking

Obok Hotelu Tatry:

- niestrzeżony,
- nieodpłatny,
- ogrodzony.



Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A.

Antałówka Termy & Med
ul. Wierchowa 2, 34-500 Zakopane

Dział Fizjoterapii, Fizykoterapii
i Kinezyterapii - Poziom -1.

Rejestracja zabiegów i konsultacji po
wcześniejszym kontakcie telefonicznym:

tel. +48 18 20 014 33
kom. +48 504 363 986



www.rehabilitacjazakopane.pl



INFORMACJE HOTELOWE

Zapraszamy do skorzystania ze specjalnych rabatów na:

- gastronomię w naszych karczmach i restauracjach, z wyjątkiem alkoholi i napojów,
- krytą halę tenisową,
- usługi transportowe,
- stację narciarską.



**Rabat 10%
w Karczmie Biały Potok**

ul. Droga do Białego 7, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 12:00 do 22:00



**Rabat 10%
w Zajeździe Górskim Kuźnice**

ul. Kuźnice 11, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 8:00 do 18:00,
w sezonie nawet do 20:00



**Rabat 10%
w Chacie Zbójnickiej**

ul. Jagiellońska 27, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 12:00 do 23:00



**Rabat 10%
w Szałasie pod Wilkiem**

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
godziny otwarcia od 12:00

Podczas składania zamówienia prosimy okazać ważny bilet, dziękujemy.



**Rabat 10%
na krytą halę tenisową w Zespole Pensjonatów Dolina Białego**

ul. Droga do Białego 7b, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 8:00 do 22:00

Rezerwacja kortu tenisowego po wcześniejszym
kontakcie telefonicznym.

kom. +48 692 786 915



**Rabat 15%
Radio Taxi Zakopane**

na terenie miasta Zakopane
tel. 191-92, 18 20 111-11



**Rabat 10%
na Stację Narciarską
Małe Ciche**

Małe Ciche 73c, 34-531 Murzasichle



TERMY ZAKOPIAŃSKIE

Otwarte codziennie 9:00 - 22:00



W cenie pobytu

W cenie pobytu możliwość skorzystania z nielimitowanego wstępu do Term i Strefy Saun.

Możliwość skorzystania z sali zabaw obok Kręgielni - Poziom 3.



W specjalnej cenie

- Kręgielnia - konieczna wcześniejsza rezerwacja toru - tel. 18 20 25 816
- Grota Solna - seanse rozpoczynają się o pełnej godzinie
- Parking niestrzeżony – ilość miejsc ograniczona



Dodatkowo płatne

- Aqua Bar
- Bar Plaża
- Restauracja
- Gym&Fitness – tel. +48 663 760 688

OFERTA TERM



Strefa basenowa

Strefa rekreacji to między innymi hydromasaże, bicze, kaskady oraz gejzery wodne, basen sportowy oraz wanny typu whirlpool.

Strefa relaksu, a w niej: baseny termalne i balneologiczny wypełnione naturalną wodą leczniczą, bogatą w cenne składniki mineralne takie jak: wapń, sód, siarka, magnez, potas oraz krzem.

Strefa zabaw, czyli huśtawka wodna, rwąca rzeka, pięć zjeżdżalni, brodzik dla maluchów.



Grota Solna

Grota Solna z tężniami solankowymi to prozdrowotne inhalacje zjonizowanym ujemnie powietrzem. Seans w grocie polepszy ogólną kondycję organizmu, ma korzystny wpływ na układ oddechowy, krążeniowy i nerwowy.



Restauracja i Aqua Bar

Zapraszamy na przepyszną kawę, domowe ciasto oraz ciepłe i zimne przekąski.



Sala zabaw

Ścianka wspinaczkowa, domek ze zjeżdżalnią, monitor z funkcją gier, muzyki i filmu i inne atrakcje dla najmłodszych.



Strefa saun

Kompleks 5 saun: sauna fińska, biosauna, grota zimowa, łaźnia parowa i solankowa oraz pokój relaksacyjny.



Kręgielnia

Pięć torów do gry w kręgle, z których jednocześnie może korzystać aż 35 osób.



Gym&Fitness

Do dyspozycji zostały przygotowane strefy treningowe Cardio, maszyny ze stosem, wolne ciężary, miejsca do treningu funkcjonalnego oraz sala fitness.



Termy Zakopiańskie

34-500 Zakopane, ul. Jagiellońska 31
Biuro obsługi klienta: +48 18 20 011 22
www.termy-zakopianskie.pl



Jak korzystać z internetu w Hotelu Tatry?

Aby połączyć się z internetem wybierz dostępną sieć.

1

HotelTatry
nie wymaga hasła
(sieć nieszyfrowana)

2

HotelTatryVIP
wymaga hasła: PolskieTatry
(sieć szyfrowana)



Po połączeniu się z siecią WiFi, zobaczysz ekran logowania. Zaloguj się mediami społecznościowymi lub mailem.



Po logowaniu pojawi się ekran z informacją o przetwarzaniu danych. Możesz przesunąć pasek, by przejść dalej.



W ostatnim kroku trafisz na stronę powitalną. Jeżeli na górze strony pojawi się przycisk Połącz z Internetem, naciśnij go. Masz dostęp do Internetu.

Korzyści z połączenia się do WiFi

- ✔ Możesz otrzymać promocje dostępne tylko dla użytkowników WiFi
- ✔ Możesz otrzymać mail z informacją o atrakcjach i wydarzeniach
- ✔ Możesz podzielić się swoją opinią i ocenić jakość wizyty



- ❓ Logowanie przy pomocy maila wymaga potwierdzenia adresu. Po otrzymaniu dostępu do internetu, otwórz swoją skrzynkę i kliknij link w mailu aktywacyjnym wysłanym z obiektu, w którym jesteś.
- ❓ Jeżeli nie wyświetla się strona logowania - otwórz swoją domyślną przeglądarkę i wpisz adres example.com. Powinno nastąpić przekierowanie na stronę logowania.



NUMERY WEWNĘTRZNE

Poziom 1

Nr pokoju	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Nr telefonu	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Nr pokoju	A1	A2	A3	A4	A5															
Nr telefonu	121	122	123	124	125															

Poziom 2

Nr pokoju	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
Nr telefonu	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
Nr pokoju	B1	B2	B3	B4	B5															
Nr telefonu	221	222	223	224	225															

TELEFONY ALARMOWE



Pogotowie ratunkowe
999



Ogólny telefon alarmowy
112



Straż pożarna
998



TOPR
985 lub 601 100 300
www.topr.pl



Policja
997

i



Informator
Tatrzńskiego Parku Narodowego



www.tpn.pl



MUZEUM TATRZAŃSKIE

Słowo muzeum najczęściej kojarzymy z jednym budynkiem, konkretnym miejscem. Tymczasem Muzeum Tatrzańskie, ze swą bogatą historią oraz szeroką ofertą wykracza poza te ramy. W żaden sposób nie można go zamknąć w dwóch obiektach, czy też granicach jednego miasta. Idea założenia Muzeum Tatrzańskiego narodziła się w roku 1888, w kręgu przyjaciół Tytusa Chałubińskiego. Na przestrzeni kolejnych lat, jak również wieków zakorzeniła się na tyle mocno w krajobrazie Zakopanego, że pielęgnowana zaowocowała szeregiem obiektów i filii rozsianych na terenie Podhala. W tych miejscach można poznawać sylwetki znamienitych osób zasłużonych dla regionu i jego historii, jak również bogactwo zgromadzonych eksponatów z dziedzin etnografii, ochrony przyrody i zabytków. Spacer śladami minionych wieków, które odkrywamy w Muzeum Tatrzańskim, tropami natury i człowieka, to propozycja dla każdego, od najmłodszych do najstarszych, słowem całej rodziny. Tutaj każdy odnajdzie kawałek historii, która powinna go zainteresować.



Muzeum Tatrzańskie i jego filie:

Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego
ul. Krupówki 10

- Galeria sztuki w willi Oksza
ul. Zamoyskiego 25
- Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w willi Koliba
ul. Kościeliska 18
- Chałupa Gąsieniców Sobczaków
Droga do Rojów 6
- Muzeum Kornela Makuszyńskiego w willi Opolanka
ul. Tetmajera 15
- Galeria Władysława Hasiora
ul. Jagiellońska 18 b
- Galeria Sztuki im. Włodzimierza i Jerzego Kulczyckich na Kozieńcu
ul. Droga na Koziniec 8
- Zagroda Bafiów w Chochołowie
Chochołów 75
- Dwór w Łopusznej
ul. Gorczańska 2
Łopuszna
- Zagroda Korkoszów
Zagóra 86
Czarna Góra
- Zagroda Sołtysów w Jurgowie
Jurgów 215

i



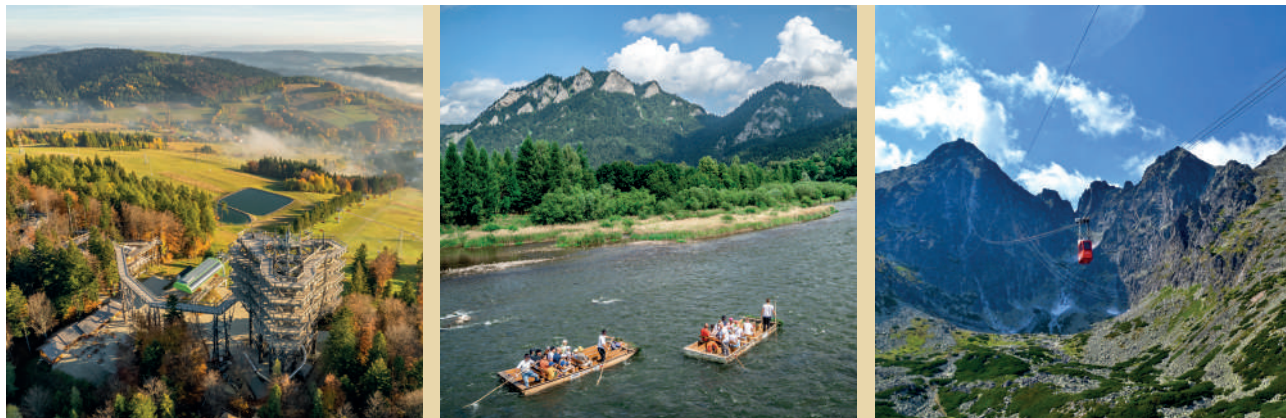
**MUZEUM
TATRZAŃSKIE**



www.muzeumtatrzańskie.pl



PAMIĘTAJ! Przysługuje Państwu rabat w wysokości 50% na całodienne i tygodniowe bilety wstępu do Muzeum Tatrzańskiego.



Podhale Travel – Twój Concierge pod Tatrami **WYCIECZKI, ATRAKCJE, TURYSTYKA**

Zachęcamy do zapoznania się z ofertą wycieczek po Tatrach polskich i słowackich, Pieninach, Podhalu, Spiszu i Orawie oraz istotnych, historycznych miejscach do których należą: Kraków, Oświęcim, Wadowice oraz Kopalnia Soli w Wieliczce. W ofercie biura znajdziecie Państwo wycieczki śladami europejskich miast m. in.: Budapeszt, Wiedeń, Praga, Bratysława.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo biuro prowadzi również sprzedaż ubezpieczeń turystycznych, biletów komunikacji krajowej i międzynarodowej oraz innych atrakcji tj.: Kolej linową na Kasprowy Wierch, Gubałówkę i Łomnicę.

Mile spędzonego czasu
życzą
Pracownicy Biura Podhale Travel



Biuro Turystyczne „PODHALE TRAVEL”, ul. Kościuszki 12, 34-500 Zakopane
tel. +48 18 20 70 444, kom. +48 608 68 29 29, e-mail: info@podhaletravel.pl





PROMOCJE POBYTOWE

FIRST MINUTE - wcześniej = taniej

Planujesz pobyt za 3 miesiące – to świetnie



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

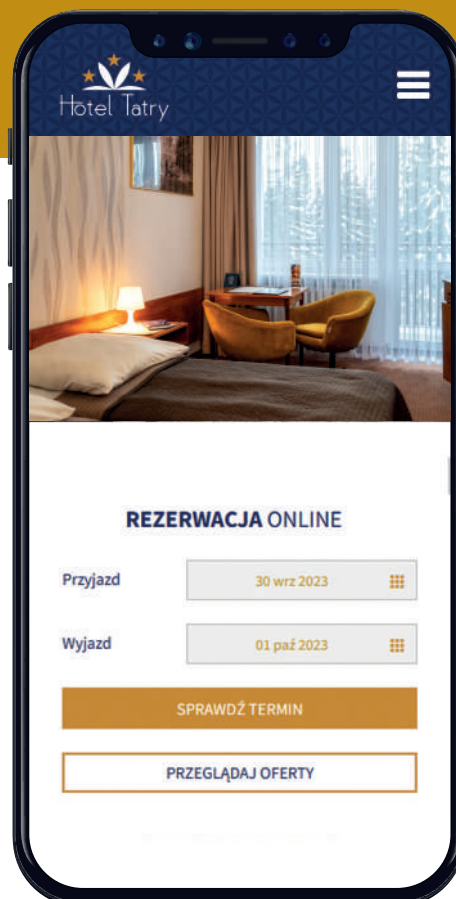
Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.hotel-tatry.pl



- 1 Zarezerwuj **ofertę** na 90 dni do przodu
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Gwarantujemy **Rabat 15%** za cały pobyt
- 4 Zeskanuj kod QR i zobacz szczegóły oferty





PROMOCJE POBYTOWE

LAST MINUTE - z ostatniej chwili

Dostałeś wolne w ostatniej chwili – mamy dla Ciebie propozycję



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

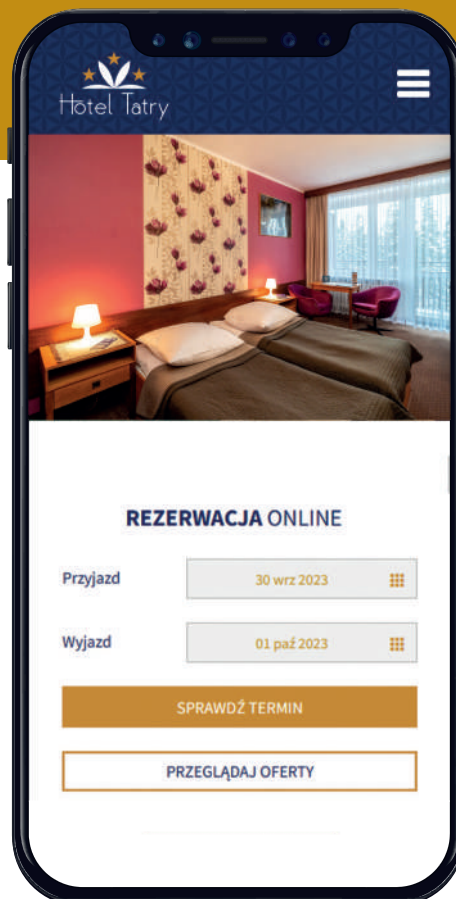
Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.hotel-tatry.pl



- 1 Zarezerwuj **termin** na 24 godz. przed planowanym przyjazdem
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Zyskasz aż **20% Rabatu** na nocleg
- 4 Zeskanuj kod QR i zobacz szczegóły oferty





PROMOCJE POBYTOWE

PAKIETY Z WYŻYWIENIEM - dłużej = taniej

Lubisz mieć wszystko zorganizowane i nie chcesz przepłacać



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.hotel-tatry.pl



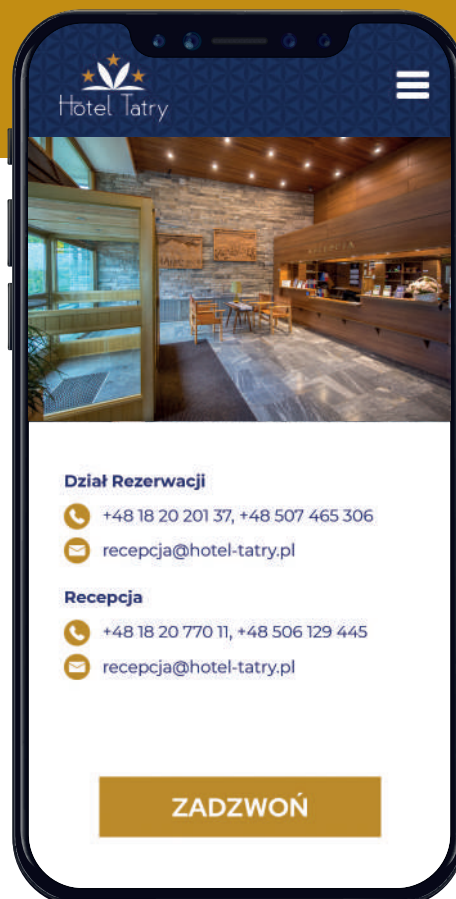
- 1 Zaplanuj **pakiet z wyżywieniem** na 5, 7 lub 14 dni
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Otrzymasz **5%, 10% lub 15% Rabatu** za cały pobyt
- 4 **Zadzwoń, zarezerwuj**, szczegóły poznasz w Recepcji lub Dziale Rezerwacji

Dział Rezerwacji

 +48 18 20 201 37, +48 507 465 306
 repcja@hotel-tatry.pl

Recepcja

 +48 18 20 770 11, +48 506 129 445
 repcja@hotel-tatry.pl



PAMIĘTAJ! Jako stały klient korzystasz z dodatkowych rabatów, które łączą się z powyższą ofertą.

REGULAMIN HOTELOWY

A. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Regulamin został sporządzony przez Spółkę POLSKIE TATRY S.A., (dalej: „Usługodawca”), właściciela Hotelu Tatry, który określa zasady funkcjonowania Hotelu, świadczenia usług pobytowych, zasady dokonywania rezerwacji, miejsca pobytu oraz zasady świadczenia usług drogą elektroniczną poprzez Serwis internetowy prowadzony pod adresem www.hotel-tatry.pl. Usługi świadczone w Hotelu to usługi: pobytowe, gastronomiczne, wynajem sali konferencyjnej, wynajem miejsca parkingowego.

Hotel Tatry - to Zespół budynków w skład którego wchodzi: budynek hotelowy (Hotel Tatry***) oraz budynek turystyczny wraz z zapleczem rekreacyjnym i odnowy biologicznej, które razem tworzą całość.

B. DEFINICJE:

- **Gość hotelowy** – osoba wynajmująca pokój w Zespole.
- **Klient** – osoba niebędąca Gościem hotelowym, a korzystająca z Restauracji w Hotelu Tatry.
- **Pokój hotelowy** – pokój/apartament/studio, znajdujące się w Zespole.
- **Usługodawca** – Spółka POLSKIE TATRY S.A. – właściciel Hotelu Tatry i budynku turystycznego.
- **Zespół** – Hotel Tatry **, Budynek turystyczny, Spa i Rekreacja.
- **Obiekt hotelowy** – Hotel Tatry*** lub budynek turystyczny – część hotelowa.
- **Termy** – baseny termalne i taras zewnętrzny, usługi gastronomiczne (Bar Plaża i Aqua Bar) oraz Strefa Saun m.in.: sauna fińska, biosauna, sauna solankowa, łaźnia parowa, kabina zimowa, pokój relaksacyjny w Termach Zakopiańskich.
- **Spa i Rekreacja** – miejsca, w których świadczone są usługi odnowy biologicznej m.in.: sauna, siłownia, salka fitness.
- **Punkty gastronomiczne** – miejsca, w których serwowane są posiłki w obiektach hotelowych m.in.: Restauracja główna, Restauracja a' la carte, Bar hotelowy.
- **Punkt usługowy** – miejsce, w którym sprzedawane są artykuły higieniczne, napoje i przekąski m. in. sklepik Hotel Tatry.
- **Hotel** – inaczej kierownictwo, personel oraz obsługa w Hotelu Tatry i budynku turystycznym.
- **Serwis** – strona internetowa umożliwiająca rezerwację pobytu on-line, za pomocą systemu rezerwacyjnego.
- **System hotelowy** – system, gdzie znajdują się wszystkie informacje o pobycie gościa hotelowego i jego współtowarzyszy.

C. REZERWACJA:

1. Możliwość rezerwacji pobytu w Zespole dostępna jest:
 - a. drogą telefoniczną oraz e-mail – wykorzystując do tego celu numer telefonu lub e-mail (Usługodawcy) dostępny w Serwisie: <https://www.hotel-tatry.pl/pl/kontakt>,
 - b. osobiście – w Dziale Rezerwacji lub Recepcji Zespołu,
 - c. poprzez system rezerwacji – interaktywny formularz udostępniony przez osoby trzecie za pośrednictwem Serwisu umożliwiający dokonanie rezerwacji miejsca w Zespole dostępnym w Systemie hotelowym.
2. Możliwość rezerwacji zabiegów i konsultacji w Centrum – telefonicznie bądź e-mailowo, dostępna na stronie <https://www.rehabilitacjazakopane.pl/kontakt-kompleks>,
3. Płatności – Serwis zapewnia Gościowi hotelowemu możliwość dokonania płatności: przelewem, kartą płatniczą, gotówką.

D. DOBA HOTELOWA:

1. Pokój hotelowy wynajmowany jest na doby.
2. Doba hotelowa rozpoczyna się od godziny 15.00 w dniu wynajmu i trwa do godziny 12.00 dnia następnego.
3. Jeżeli Gość wynajmując Pokój hotelowy nie określi czasu pobytu, przyjmuje się, że jest to najem na jedną dobę.
4. W przypadku przedłużenia pobytu poza okresem wskazanym w dniu przybycia, Gość hotelowy powinien zgłosić takie życzenie w Recepcji najpóźniej do godziny 10.00 dnia, w którym upływa termin najmu Pokoju hotelowego. Hotel uwzględni życzenie przedłużenia pobytu w miarę możliwości.
5. Zatrzymanie się Gościa w Pokoju hotelowym po godzinie 12.00 jest traktowane jako przedłużenie pobytu. W przypadku gdy Gość hotelowy pozostanie w godzinach 12.00-18.00, naliczona zostanie opłata za pół doby. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Hotel, ze względu na dostępność pokoi.
6. W przypadku gdy Gość hotelowy chciał zakwaterować się wcześniej niż wskazana powyżej doba hotelowa, czyli pomiędzy godziną 7:00-15.00, jest to traktowane jako przedłużenie pobytu, co w rezultacie skutkuje naliczeniem opłaty za pół doby. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Hotel, ze względu na dostępność pokoi.
7. Skrócenie pobytu przez Gościa hotelowego nie wiąże się ze zwrotem opłaty za niewykorzystane świadczenia. W przypadku konieczności skrócenia pobytu, z przyczyn losowych, Gość ma możliwość wykorzystania opłaconych świadczeń w innym terminie. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Kierownika Zespołu i poprzedzona pisemnym potwierdzeniem zaistnienia przyczyn losowych przez Gościa.
8. W Zespole cisza nocna obowiązuje w godzinach 22.00 – 6.00.

E. POKÓJ HOTELOWY:

1. Każdy Pokój hotelowy wyposażony jest standardowo w łóżko/ka, stolik, szafę, TV/radio, oświetlenie, pościel, ręcznik hotelowy i szklanki.
2. Każdy Pokój hotelowy posiada pełen dostęp do węzła sanitarnego (łazienkę) wyposażoną w wannę lub prysznic, kosmetyki hotelowe - mydło/żel pod prysznic, kubek jednorazowy i torbę higieniczną.
3. W cenie pobytu dostępne są czajniki elektryczne.
4. Każdorazowo, opuszczając Pokój hotelowy, Gość hotelowy ma obowiązek należycie go zabezpieczyć, aby dostęp osób trzecich nie był możliwy. W czasie nieobecności Gościa w Pokoju hotelowym okna i drzwi muszą pozostać zamknięte, światło wyłączone.
5. Zabrania się Gościowi hotelowemu dokonywania jakichkolwiek zmian w Pokoju hotelowym i jego wyposażeniu poza nieznacznym przestawieniem mebli i wyposażenia, nie naruszającym ich funkcjonalności i bezpieczeństwa korzystania.

F. ZAKWATEROWANIE, MELDOWANIE, POBYT:

1. Recepcja Zespołu znajduje się w Hotelu Tatry, czynna jest 24 godziny na dobę.
2. W Zespole obowiązuje procedura przyjęcia Gościa (wypełnienie Karty Rejestracyjnej Gościa, okazanie dowodu tożsamości recepcjoniście celem weryfikacji danych oraz zarejestrowanie Gościa w Systemie hotelowym).

3. Karta Rejestracyjna Gościa zawiera w szczególności:
 - a. Dane osobowe Gościa hotelowego (zamawiającego) i jego współtowarzyszy.
 - b. Klauzulę Informacyjną, dotyczącą Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych z dnia 27.04.2016 r. zwaną dalej RODO.
 - c. Oświadczenia Gościa hotelowego m.in. zgody marketingowe.
4. Osoby, które nie akceptują procedury przyjęcia Gościa i nie wyrażają zgody na okazanie dowodu tożsamości, nie mogą zostać przyjęte do Zespołu.
5. Po zameldowaniu Gość hotelowy otrzymuje kartę zniżkową, która stanowi podstawę do udzielania należnych zniżek/rabatów oraz upustów na inne usługi świadczone w Spółce POLSKIE TATRY S.A.
6. Gość hotelowy nie może przekazać Pokoju innym osobom, które nie są wskazane na Karcie Rejestracyjnej.
7. Osoby, które nie są wskazane na Karcie Rejestracyjnej nie mogą przebywać w Pokoju hotelowym w godzinach od 22.00 do 6.00.
8. Hotel jest zobowiązany do pobrania opłaty miejscowej w kwocie zgodnej z obowiązującymi przepisami.
9. Przy zameldowaniu Gość hotelowy otrzymuje bilet wstępu, który uprawnia go do skorzystania z Term Zakopiańskich.

G. USŁUGI DODATKOWE ZAWARTE W CENIE POBYTU:

1. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania z nielimitowanego wstępu do Term i Strefy Saun, to oznacza, że wielokrotnie w ciągu dnia może korzystać z atrakcji wodnych i saun.
2. Możliwość skorzystania z Term rozpoczyna się od momentu zameldowania i otrzymania biletu wstępu do Term nie wcześniej niż od godz. 15.00. Kończy się w dniu wymeldowania Gościa, czyli do godz. 12.00.
3. Pobyt na Termach rozpoczyna się od momentu okazania w kasie Term ważnego biletu wstępu do momentu opuszczenia Term, przechodząc przez bramkę wyjściową zlokalizowaną przy kasach.
4. Gość hotelowy korzystający z Term może wypożyczyć ręcznik kąpielowy oraz szlafrok w Termach. Jednocześnie zabrania się używania ręczników hotelowych w Termach.
5. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania każdego dnia z rekreacji zlokalizowanej na poziomie 0 w Hotelu Tatry, w godzinach 17.00-21.00. Zasady korzystania z rekreacji zostały opisane w odrębnych regulaminach, które dostępne są na miejscu, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu.
6. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania każdego dnia z Sali kominkowej wyposażonej w TV, zlokalizowanej na półpiętrze, która znajduje się bezpośrednio przy Barze hotelowym w godzinach 6.00-22.00. Istnieje możliwość wydłużenia godzin korzystania za zgodą Hotelu.
7. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania z mini placu zabaw dla dzieci zlokalizowanego obok Hotelu Tatry. Zasady korzystania z placu zabaw zostały opisane w odrębnym regulaminie, który dostępny jest przy placu zabaw, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu.
8. Gość hotelowy posiada możliwość skorzystania z pokoju zabaw dla dzieci, zlokalizowanego na poziomie 1 w Hotelu Tatry, w godzinach ustalonych przez Hotel. Zasady korzystania z pokoju zabaw zostały opisane w odrębnym regulaminie, który dostępny jest w pokoju zabaw, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu.
9. Miejsce parkingowe przy Zespole, wliczone jest w cenę pobytu. Pozostawienie samochodu po zakończonym pobycie skutkuje poniesieniem dodatkowych kosztów, zgodnie z aktualnym i obowiązującym regulaminem parkingowym, który dostępny jest na miejscu, w Recepcji oraz na stronie internetowej obiektu. Gość korzystający z miejsca parkingowego zobowiązany jest do podania numeru rejestracyjnego samochodu przy zameldowaniu.

10. Posiłki i napoje serwowane są tylko w Hotelu Tatry, śniadania serwowane są w godzinach 8.00-10.00 w Restauracji głównej na poziomie -1. Pozostałe posiłki serwowane są w godzinach ustalonych przez Hotel.
11. Przygotowanie posiłków i wyniesienie ich z powyższego punktu skutkuje naliczeniem dodatkowej opłaty za tzw. „suchy prowiant” według aktualnego cennika, dostępnego w Recepcji.
12. Na terenie Zespołu oraz Term obowiązuje zakaz palenia tytoniu oraz e-papierosów.
13. W przypadku naruszenia powyższych zakazów Gość hotelowy może zostać obciążony karą umowną w wysokości 400 zł za każde stwierdzone naruszenie zakazu.

H. USŁUGI DODATKOWO PŁATNE NIE ZAWARTE W CENIE POBYTU:

1. Dodatkowo płatne są usługi gastronomiczne zlokalizowane na Termach oraz inne w Strefie Saun (m.in. ręcznik, kosmetyki, woda itd.). Za powyższe usługi można zapłacić na miejscu w Termach gotówką lub kartą.
2. Dodatkowo płatne są również usługi gastronomiczne, zlokalizowane w punktach gastronomicznych Hotelu Tatry:
 - a. Restauracji a' la carte znajdującej się na poziomie -1, w której posiłki serwowane są w godzinach ustalonych przez Hotel. Powyższa Restauracja jest do dyspozycji zarówno dla Gościa hotelowego jak i Klienta.
 - b. Barze hotelowym, znajdującym się na półpiętrze, który czynny jest w godzinach ustalonych przez Hotel.

Oplaty za powyższe usługi naliczane są według aktualnego cennika powyższych usług, dostępnego na miejscu oraz w Recepcji, za które można zapłacić na miejscu gotówką lub kartą. W przypadku braku płatności wartość ich zostaje przeniesiona na rachunek hotelowy.
3. Dodatkowo płatne są również artykuły higieniczne i napoje, znajdujące się w punkcie usługowym, czynnym codziennie 24 godziny na dobę. Za powyższe usługi można zapłacić na miejscu gotówką lub kartą. W przypadku braku płatności wartość ich zostaje przeniesiona na rachunek hotelowy.
4. Dodatkowo płatne są także usługi zdrowotne świadczone w Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A. zlokalizowanym w Antałówce Termy&Med. Po skorzystaniu z powyższych usług wartość ich zostaje przeniesiona na rachunek hotelowy. Zasady korzystania z Centrum zostały opisane w odrębnym regulaminie, który dostępny jest w Centrum oraz na stronie internetowej.
5. Gość hotelowy posiadający dodatkowe obciążenia wynikające z pkt 2-4 na rachunku hotelowym, który znajduje się w Systemie hotelowym, zobowiązany jest do ich autoryzacji, czyli potwierdzenia skorzystania z powyższych usług.
6. Wszelkie dodatkowe usługi i opłaty wymienione powyżej, Gość hotelowy ma obowiązek uiścić najpóźniej podczas wymeldowania z Zespołu przy regulacji rachunku hotelowego.

I. DODATKOWE USŁUGI ŚWIADCZONE W ZESPOLE – CZĘŚĆ HOTELOWA:

1. Sprzątanie Pokoi hotelowych w Zespole odbywa się codziennie.
2. Opłata za dodatkowe sprzątanie Pokoju hotelowego lub innych powierzchni znajdujących się na terenie Zespołu oraz innych nietypowych, zabrudzonych, powstałych z winy Gościa hotelowego jest różnicowana i uzależniona od stopnia powstałych zabrudzeń oraz każdorazowej kalkulacji kosztów sprzątnięcia przedstawionej przez Hotel.
3. Na życzenie Gościa hotelowego, Hotel świadczy nieodpłatnie usługi: udzielania informacji związanych z aktualnym pobytem oraz informacji o dostępnych ofertach i atrakcjach innych obiektów, które należą do Spółki POLSKIE TATRY S.A., budzenia o wyznaczonej godzinie, przechowywania bagażu w czasie pobytu Gościa hotelowego, zamawiania transferów, transportu oraz taksówek.

J. POBYT GOŚCIA HOTELOWEGO ZE ZWIERZĘCIEM:

1. Hotel akceptuje obecność zwierząt na terenie Zespołu, Gość hotelowy może przebywać z nimi tylko i wyłącznie uiszczając dodatkową opłatę według aktualnego cennika.
2. Zgodę na pobyt zwierzęcia wydaje Dział Rezerwacji Zespołu podczas rezerwacji pobytu lub Recepcja Zespołu w trakcie procedury meldowania Gościa.
3. Gość hotelowy – Właściciel zwierzęcia zobowiązany jest do codziennego udostępniania pokoju w celu jego posprzątania.
4. Gość hotelowy ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez jego zwierzę oraz zobowiązany jest do usunięcia wszelkich nieczystości pozostawionych przez zwierzę na terenie Zespołu.
5. W zależności od gatunku, zwierzę musi posiadać aktualne świadectwo szczepienia przeciwko wściekliznie oraz wszelkie zabezpieczenia związane z zapewnieniem bezpieczeństwa pozostałych Gości hotelowych i personelu (smycz, kaganiec, klatkę itp.).
6. Obowiązuje bezwzględny zakaz wprowadzania zwierząt do punktów gastronomicznych obiektu.
7. Zwierzę, którego zachowanie zakłóca pobyt innych Gości hotelowych przebywających na terenie Zespołu oraz, które odbiega od ogólnie przyjętych norm jest traktowane jako zachowanie naruszające porządek publiczny m.in.: ciągłe szczekanie, wycie, samowolne bieganie podczas pobytu, gryzienie oraz drapanie części wyposażenia. W przypadku skarg ze strony innych Gości hotelowych lub personelu, Hotel ma prawo poprosić właściciela o zdyscyplinowanie zwierzęcia, a w przypadku braku skutku i kolejnych skarg, Hotel ma prawo również do odmowy świadczenia dalszych usług Gościowi hotelowemu.

K. PRAWA I OBOWIĄZKI GOŚCIA HOTELOWEGO:

1. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek szkody w mieniu Gościa hotelowego, ma on obowiązek natychmiastowego zgłoszenia w/w szkody w Recepcji Zespołu, w przeciwnym razie jakiegokolwiek roszczenia Gościa hotelowego z tego tytułu nie będą rozpatrywane przez Hotel.
2. Gość hotelowy odpowiada za otrzymany klucz do Pokoju hotelowego oraz szafki w narciarni. W przypadku ich utraty bądź zniszczenia zobowiązany jest do pokrycia kosztów wymiany zamka. Powyższe koszty będą każdorazowo kalkulowane i przedstawiane przez Hotel Gościowi hotelowemu.
3. Gość hotelowy ponosi pełną odpowiedzialność materialną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia, zniszczenia, zabrudzenia przedmiotów, wyposażenia i urządzeń technicznych Zespołu, powstałe z winy jego lub odwiedzających go osób.
4. Gość hotelowy oraz odwiedzające go osoby, powinny zachowywać się w sposób kulturalny i nie przeszkadzać w pobycie innym Gościom hotelowym korzystającym z usług Zespołu.
5. Gość hotelowy, którego zachowanie stanowi zagrożenie dla innych Gości hotelowych przebywających na terenie Zespołu oraz naruszający porządek publiczny, może zostać usunięty z terenu Zespołu. W związku z powyższym, Hotel będzie zmuszony do wezwania odpowiednich służb porządkowych, które jednoznacznie uznają, iż w/w zachowanie narusza porządek publiczny.
6. Gość hotelowy ma obowiązek uiszczenia zapłaty za nocleg i wszystkie usługi dodatkowe, z jakich skorzystał podczas swojego pobytu.
7. Gość hotelowy ma prawo do zmiany Pokoju hotelowego, jeżeli poda ku temu istotne przyczyny (np. uszkodzenia techniczne).
8. Gość hotelowy ma prawo do spożywania posiłków w miejscach i w godzinach ich serwowania przez Obiekt hotelowy.
9. Gość hotelowy ma prawo do zgłoszenia personelowi hotelowemu, w szczególności Recepcji Zespołu niewłaściwych zachowań innych Gości hotelowych.

10. W Hotelu istnieje całkowity zakaz poruszania się po obiekcie w butach narciarskich oraz zakaz wnoszenia sprzętu sportowego do Pokoju hotelowego. Obiekt dysponuje pomieszczeniem przeznaczonym do tego celu.

L. PRAWA I OBOWIĄZKI HOTELU:

1. Hotel nie ponosi odpowiedzialności z tytułu utraty lub uszkodzenia pieniędzy, papierów wartościowych, kosztowności, sprzętu elektronicznego oraz innych rzeczy i przedmiotów wartościowych albo przedmiotów mających wartość naukową lub artystyczną, jeżeli nie zostaną one oddane do depozytu w Recepcji Zespołu.
2. Przedmioty osobistego użytku pozostawione w Pokoju hotelowym przez wyjeżdżającego Gościa, będą przekazane przez służbę pięter do Recepcji. W celu odebrania pozostawionych rzeczy Gość zobligowany jest do wysłania kuriera na własny koszt i poinformowania o tym fakcie Recepcji. W przypadku braku dyspozycji Hotel przechowuje przedmioty przez okres trzech miesięcy.
3. W przypadku naruszenia postanowień Regulaminu, Hotel może odmówić dalszego świadczenia usług Gościowi hotelowemu, który je narusza. Osoba taka zobowiązana jest do niezwłocznego zastosowania się do żądań Hotelu, w szczególności zapłaty za poczynione uszkodzenia i zniszczenia oraz opuszczenia terenu Zespołu.
4. Hotel może odmówić przyjęcia Gościa hotelowego, który podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszył Regulamin hotelowy w szczególności: wyrządzając szkodę w mieniu Zespołu i mieniu innych Gości hotelowych lub zakłócił ogóle funkcjonowanie Zespołu. Wyrządził również szkodę na osobie Gościa hotelowego, odwiedzających go osób lub personelowi.

Ł. REKLAMACJE:

1. W przypadku powstania zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług, takie kwestie należy zgłaszać niezwłocznie z chwilą powstania problemu w Recepcji Zespołu, co umożliwi obsłudze natychmiastową reakcję.
2. Recepcja Zespołu zgłosi powyższy problem Kierownikowi Zespołu, który będzie starał się rozwiązać problem polubownie.
3. W przypadku dalszych zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług, Gość hotelowy ma prawo do zgłoszenia na piśmie Reklamacji w Recepcji Zespołu. Powyższa reklamacja będzie rozpatrzona w ciągu 14 dni od daty złożenia jej w Recepcji.
4. W przypadku zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług oraz działalności Zespołu, zgłaszanych podczas wymeldowywania, Hotel nie uwzględni powyższych uwag Gościa hotelowego z powodu zbyt późnego ich zgłoszenia i nie będą one podstawą do złożenia Reklamacji na piśmie ujętej w pkt 2.

M. BEZPIECZEŃSTWO:

1. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabronione jest używanie w Pokojach hotelowych: grzałek, żelazek, grilli elektrycznych, tosterów i innych urządzeń elektrycznych, niestanowiących wyposażenia Pokoju. Nie dotyczy to ładowarek, zasilaczy urządzeń RTV oraz komputerowych.
2. Ze względu na uzasadnione podejrzenie wystąpienia zagrożenia dla życia lub zdrowia osób przebywających na terenie Zespołu, Hotel w tym przypadku Kierownik (administrator) Zespołu lub osoba przez niego upoważniona, może wydać decyzję o ewakuacji osób z zagrożonego terenu przed przybyciem Policji i Straży Pożarnej. Ogłoszenie i przeprowadzenie ewakuacji nie będzie podstawą do jakichkolwiek roszczeń wobec Usługodawcy lub Kierownika (administratora) oraz osób zarządzających i kierujących ewakuacją.
3. W przypadku usłyszenia alarmu pożarowego lub komunikatu ewakuacyjnego należy natychmiast opuścić Pokój hotelowy, upewniając się czy drzwi do niego zostały zamknięte.

4. Po opuszczeniu Pokoju hotelowego należy kierować się do najbliższych oznakowanych drzwi ewakuacyjnych, klatek schodowych, a następnie zachowując spokój, należy opuścić budynek kierując się znakami ewakuacyjnymi wyznaczającymi kierunki ewakuacji.
5. W przypadku zadymienia dróg ewakuacyjnych, należy poruszać się w pozycji pochylonej, starając się trzymać głowę jak najbliżej podłogi, osłaniając jednocześnie wilgotną chustką drogi oddechowe, poruszać się wzdłuż ścian, by nie stracić orientacji co do kierunku ewakuacji.
6. Ewakuując się z budynku nie należy wykorzystywać wind, ponieważ w przypadku pożaru windy pozostają nieczynne.
7. W czasie ewakuacji należy zachować spokój i postępować zgodnie z poleceniami personelu hotelowego.
8. Z chwilą zauważenia pożaru, dymu wydobywającego się z pomieszczenia lub wyczuwalnego zapachu, należy natychmiast powiadomić Recepcję Zespołu oraz w razie konieczności inne osoby przebywające w Pokojach hotelowych na danym piętrze.

9. Jeżeli z uwagi na swoją niesprawność lub stan zdrowia Gość hotelowy będzie miał jakiegokolwiek wątpliwości co do tego, jak zachować się po ogłoszeniu alarmu pożarowego, powinien natychmiast skontaktować się z Recepcją Zespołu.

N. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

1. Gość hotelowy oraz Usługodawca zobowiązani są do przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu od chwili rozpoczęcia korzystania z usług świadczonych przez Usługodawcę. Realizacja usług oraz pobytu Gościa hotelowego w Zespole odbywa się na zasadach określonych w powyższym Regulaminie.
2. Regulamin hotelowy jest dostępny do wglądu w Recepcji Zespołu, w każdym Pokoju hotelowym, a także na stronie internetowej.





INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA NA WYPADEK POŻARU

I. Każdy, kto zauważy pożar zobowiązany jest niezwłocznie:

1. Powiadomić o pożarze osoby znajdujące się w strefie zagrożenia.
2. Telefonicznie lub w inny sposób zawiadomić jednostkę ochrony przeciwpożarowej, podając:
 - gdzie się pali – adres, nazwa obiektu, kondygnacja,
 - co się pali – mieszkanie, piwnica, dach, biuro,
 - czy istnieje zagrożenie życia ludzi,
 - numer telefonu z którego się dzwoni oraz imię i nazwisko (o ile to możliwe po odłożeniu słuchawki należy chwilę odczekać, by ewentualnie potwierdzić wiarygodność zgłoszenia).
3. Powiadomić właściciela, zarządcę lub służbę dozoru obiektu.

II. AKCJA RATOWNICZO-GAŚNICZA

1. Do czasu przybycia Straży Pożarnej, kierowanie akcją obejmuje właściciel, zarządca, użytkownik obiektu, terenu lub osoba najbardziej opanowana i energiczna.
2. Równocześnie z alarmowaniem Straży Pożarnej należy przystąpić do akcji ratowniczo-gaśniczej, przy pomocy gaśnic i innego sprzętu gaśniczego będącego na wyposażeniu, znajdującego się w pobliżu, zgodnie z obowiązującymi zasadami.
3. Zachowując spokój i nie dopuszczając do paniki należy ewakuować osoby i mienie ze strefy zagrożenia do wyznaczonego miejsca.
4. Należy udzielić pomocy osobom poszkodowanym i zabezpieczyć ewakuowane mienie.
5. Należy wyłączyć dopływ prądu elektrycznego i gazu do pomieszczeń objętych pożarem lub całego obiektu. Nie wolno gasić instalacji urządzeń elektrycznych wodą.
6. Po przybyciu jednostek ratowniczo-gaśniczych kierowanie akcją obejmuje kierownik akcji ratowniczej, który ma prawo żądania niezbędnej pomocy (określone to zostało w odrębnych przepisach) od instytucji państwowych, podmiotów gospodarczych, organizacji społecznych i obywateli.

III. ZABEZPIECZENIA POGORZELISKA

Właściciel, zarządca lub użytkownik obiektu lub terenu jest odpowiedzialny za:

- zabezpieczenie miejsca pożaru,
- przystąpienie do uporządkowania pogorzeliska po zakończeniu działalności organów odpowiedzialnych za ustalenie przyczyny powstania i rozprzestrzenienia się pożaru.

IV. WYKAZ TELEFONÓW ALARMOWYCH

– Numer alarmowy	tel. 112	
– Straż Pożarna	tel. 998	_____
– Pogotowie Policji	tel. 997	_____
– Pogotowie Ratunkowe	tel. 999	_____
– Pogotowie Energetyczne	tel. 991	_____
– Pogotowie Gazowe	tel. 992	_____
– Pogotowie wodno-kanalizacyjne	tel. 994	_____

V. UWAGI DODATKOWE

Niniejsza instrukcja jest spełnieniem wymagań §4 ust.2 pkt.3 rozporządzenia MSWiA z dnia 7 czerwca 2010r. (Dz. U. Nr 109, poz. 719).

INSTRUKCJA ALARMOWA obowiązuje wszystkich pracowników i osoby postronne przebywające na terenie obiektu, terenu lub zakładu jak również mieszkańców budynków wielorodzinnych.



WSKAZANIA PRZECIWPOŻAROWE

dla osób przebywających na terenie obiektów hotelowych
Spółki POLSKIE TATRY S.A.

1. Informujemy, że w obiekcie obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu.
2. Na terenie obiektu niedozwolone jest wykonywanie czynności mogących spowodować pożar oraz zaniedbywanie środków ostrożności zapobiegających powstaniu pożaru, a w szczególności:
 - a. rzucanie niedopałków papierosów w miejscach nie wyznaczonych do tego celu (prosimy o sprawdzenie, czy nie pozostawili Państwo na zewnątrz tlących się niedopałków papierosów),
 - b. przechowywanie i używanie substancji łatwopalnych,
 - c. używanie otwartego ognia oraz oświetlenia nieelektrycznego,
 - d. korzystanie z uszkodzonych urządzeń zasilanych energią elektryczną,
 - e. dewastowanie i wykorzystywanie niezgodnie z przeznaczeniem podręcznego sprzętu gaśniczego.
3. Przy każdorazowym opuszczeniu pokoju należy wyłączyć wszelkie urządzenia zasilane energią elektryczną.
4. W przypadku powstania pożaru każda osoba, która go zauważy zobowiązana jest:
 - a. zaalarmować natychmiast najbliższe otoczenie i personel obiektu,
 - b. przystąpić w miarę posiadanych możliwości do gaszenia pożaru,
 - c. opuścić budynek na wezwanie kierującego akcją ewakuacyjną i ratowniczo-gaśniczą,
 - d. ewakuacja z budynku odbywa się samodzielnie poprzez korytarze, klatki schodowe i wyjścia oznakowane pożarniczymi znakami informacyjnymi: WYJŚCIE EWAKUACYJNE.
5. Kto nieostrożnie obchodzi się z ogniem, spowoduje pożar, który zagraża zdrowiu lub mieniu ludzi podlega karom – zgodnie z postanowieniami Kodeksu Karnego.

Zarząd POLSKIE TATRY S.A.





Welcome to the Tatry Hotel

a place where nature plays first fiddle and history comes full circle.

For years, the Tatry Hotel has attracted nature lovers who value peace and quiet above all else. The hotel's history is still not fully discovered. Its staff make sure that your stay is not only pleasant, but also unique and unforgettable, so that you want to return here over and over.

The assets of this place are:

- peace and tranquillity that make you eager to come back;
- being a mecca for skiers, cross-country skiers, athletes, forest walkers and hikers;
- location near Slovakia, only 18 km to Zakopane;
- openness and hospitality;
- diverse cuisine, tailored to the needs and wishes of our Guests.

Caring for your comfort, we have prepared a Hotel Guide with the most interesting places to visit, important phone numbers and, finally, your privileges. The latter include an entry to Termy Zakopianskie, the detailed information on which can be found in this guide.

Enjoy your stay!

Staff of the Tatry Hotel



REMEMBER! Accommodation at the Tatry Hotel entitles you to enjoy Termy Zakopianskie in the price of your stay.



POLSKIE TATRY S.A.



On the Zgorzelisko Glade, nature plays the violin of silence. It is accompanied by a gallery of views of the High Tatras. And then there is this pristine mountain air all around. This polyphony of nature, location, smells and tastes pours into your heart, leaving beautiful memories for years to come and inciting you to come back here.

The Tatry Hotel's main building accommodates 50 rooms, including suites. In the second building, of tourist standard, there are 8 rooms, including studios. Our Guests can also take advantage of the main restaurant, a la carte restaurant, bar, fireplace room, and an intimate VIP room.

The stay offer is complemented and enhanced by a finnish sauna with relaxation rooms, gyms, fitness room and treatment rooms.

The Małe Ciche Ski Station and the regional inn Pod Wilkiem Shelter, offering a unique and inimitable view of the Tatra Mountains, are just 50 metres away from the hotel.





TATRY HOTEL

The design for the Tatra Hotel was drawn up in 1969. Only a year later, the hotel's construction began and was quickly completed. Initially called the Holiday Home of the Council of Ministers, it hosted various dignitaries from Poland and the Eastern Bloc. The history of this place, full of luxury, elegance as well as still unexplained mysteries, aroused and still arouses great emotions.

It is the perfect place to relax at any time of the year. A modern and fast chairlift, a drag lift, downhill and cross-country skiing trails just a few steps from your hotel room make it a very good option for skiers and snowboarders.

The Tatra Hotel will also be an interesting choice for initiators of all kinds of parties or closed cultural and sporting events. It is a good place for business meetings, thematic conferences or even weddings and other ceremonies, e.g. various anniversaries.





TOURIST BUILDING

Situated next to the Tatry Hotel, the Tourist Building served as a staff hotel during the communist era. Today it is bustling with life, welcoming school trips, students and organised groups. The surrounding 7 hectares of forests, glades and paths are conducive to the organisation of outdoor games. Long feasts and conversations can be enjoyed in the covered, lit and equipped with a sound system barbecue gazebo amidst the spruce forest. The availability of sports fields for volleyball, handball or basketball within the hotel's grounds encourages creative play and training. The facilities' unique location makes them the perfect choice for organisers of active vacations, as well as foreign tours in transit in Poland.

In spring, nature smells of reborn life. In summer, the scent of meadows, flowers and forests is in the air. In autumn, the variety of colours and hues, all shades of the rainbow, constantly accompanying the panorama of the Tatra Mountains, create a backdrop for mountain hikes, walks, workouts and bicycle trips, contributing to the regeneration of your health. The hotel's location at an altitude of 1105 m a.s.l. increases your fitness and has a beneficial effect on your entire body. This value is especially appreciated by individual athletes and those coming to us in groups.



HOTEL INFORMATION



24-Hour Reception

Phone number: 300



Check-In & Check-Out Rules

Check-in: from 03:00 p.m.

Check-out : until 12:00 noon

Your stay may be extended in accordance with the Hotel Regulations.

Please contact the Reception in advance, ext. 300.



Meal Times

Main Restaurant - Level -1

Breakfast: 08:00 - 10:00

Dinner: 17:00 - 19:00

Please order additional meals at the Reception by 10:00 a.m. on the day in question.

A'la Carte Restaurant - Level -1

Open daily from 1:00 p.m. to 7:00 p.m.



Hotel Bar

Tatry Hotel - Mezzanine Level:

Open daily from 7:00 p.m. to 11:00 p.m.



Barbecue Gazebo

Next to the Tatry Hotel:

covered, lit and equipped with a sound system, barbecue area deep in the spruce forest.



Playroom

Tatry Hotel - Level 1:

toys, mascots, abacus, TV, media player, education board, children's corner.



Wi-Fi Access

Encrypted Wi-Fi: HotelTatryVIP
Password: PolskieTatry

Authentication by:
Facebook or your email
Not encrypted Wi-Fi: HotelTatry

Authentication by:
Facebook or your email



Fireplace Room

Tatry Hotel - Mezzanine Level:

TV, open fireplace.



Massage Parlours

Tatry Hotel - Level 0:

Physiotherapy.

To make an appointment for a treatment or consultation, please call:

phone: +48 18 20 770 11

mobile phone: +48 506 129 445



Sauna

Tatry Hotel - Level 0:

finnish sauna with relaxation area.

Open daily from 5:00 p.m. to 9:00 p.m.



Brine Graduation Tower

Tatry Hotel - Level 0:



Mini Playground

Next to the Tatry Hotel - garden:

slide, swings.

HOTEL INFORMATION



Retro Gym

Tatry Hotel - Level 0:

stationary bikes with SPD pedals, atlas fitness station, bench press.



Ski Room

Tatry Hotel - Level -1:

a ski equipment storage place with specialist ski boot dryers.



Fitness Club

Tatry Hotel - Level 2:

treadmills, stationary bikes, bench press.



Car Park

Next to the Tatry Hotel:

- unguarded,
- free,
- fenced.



Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A.

Antałówka Termy & Med
ul. Wierchowa 2, 34-500 Zakopane

Physiotherapy, Physical Therapy and
Kinesitherapy Department - Level -1.

To make an appointment for a
treatment or consultation, please call:

phone: +48 18 20 014 33

mobile phone: +48 504 363 986



www.rehabilitacjazakopane.pl



HOTEL INFORMATION

Enjoy special discounts on:

- catering at our inns and restaurants, excluding alcohol and beverages,
- indoor tennis court,
- transport services,
- ski station.



10% discount at the Biały Potok Inn

ul. Droga do Białego 7, 34-500 Zakopane
open from 12:00 noon to 10:00 p.m.



10% discount at the Kuźnice Mountain Inn

ul. Kuźnice 11, 34-500 Zakopane
open from 08:00 a.m. to 06:00 p.m.
in high season even until 08:00 p.m.



10% discount at the Zbójnicka Chalet

ul. Jagiellońska 27, 34-500 Zakopane
open from 12:00 noon to 11:00 p.m.



10% discount at the Pod Wilkiem Shelter

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
open from 12:00 noon

Please show a valid ticket when ordering, thank you.



10% discount on the indoor tennis court at the Dolina Białego Guesthouse Complex

ul. Droga do Białego 7b, 34-500 Zakopane
open from 8:00 a.m. to 10:00 p.m.

To book the tennis court, please call:
mobile phone: +48 692 786 915



15% discount Radio Taxi Zakopane

in the city of Zakopane
phone: 191-92, 18 20 111-11



10% discount for the Małe Ciche Ski Station

Małe Ciche 73c, 34-531 Murzasichle



TERMY ZAKOPIANSKIE

Open daily from 09:00 a.m. to 10:00 p.m.



In the Price of Your Stay

Included in the price of your stay is the possibility to use unlimited the Thermal Baths and the Sauna Zone.

Possibility to use the playroom next to the Bowling Alley - Level 3.



At a Special Price

- Bowling alley - prior lane booking required - phone +48 18 20 25 816
- Salt Cave - Sessions start on the hour,
- Unguarded car park - limited capacity.



Additional Charges

- Aqua Bar
- Beach Bar
- Restaurant
- Gym&Fitness - phone: +48 663 760 688

OFFER



Swimming Pool Zone

Leisure zone with hydro massage, jets, cascades and water geysers, sports pool and jacuzzi pools.

Relaxation zone with thermal pools and a balneotherapy pool filled to the brim with natural healing water rich in valuable minerals such as calcium, sodium, sulphur, magnesium, potassium and silicon.

Fun zone with a wave pool, rapid river, five slides and a paddling pool for toddlers.



Salt Cave

The Salt Cave with graduation towers provides healthy inhalations of negatively ionised air. A cave session improves the general condition of the body and has a beneficial effect on the respiratory, circulatory and nervous systems.



Restaurant & Aqua Bar

Enjoy delicious coffee, homemade cake and hot and cold snacks.



Sauna Zone

A complex of 5 saunas: Finnish sauna, bio-sauna, winter cave, steam and salt bath and relaxation room.



Playroom

Climbing wall, playhouse with a slide, monitor with game, music and film functions and other attractions for the little ones.



Bowling Alley

Five bowling lanes that can be used by up to 35 people at a time.



Gym&Fitness

Heart rate training zones, stack machines, free weights, functional training zones and a fitness room are available.



Termy Zakopianskie

34-500 Zakopane, ul. Jagiellońska 31
Customer Service Office: +48 18 20 011 22
www.termy-zakopianskie.pl



How to use the Tatry Hotel Social WiFi network?

Connect to the internet by choosing an available network.

1

HotelTatry

The password isn't required
(non-encrypted wireless)

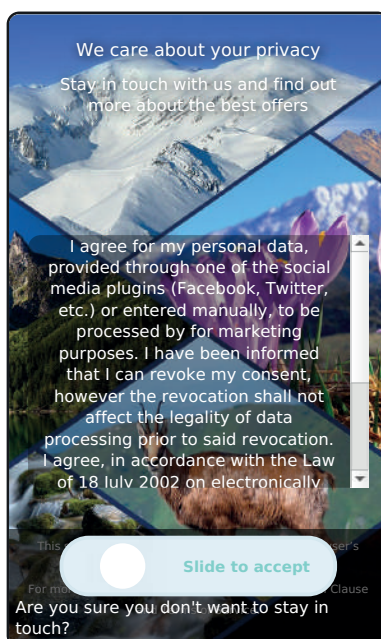
2

HotelTatryVIP

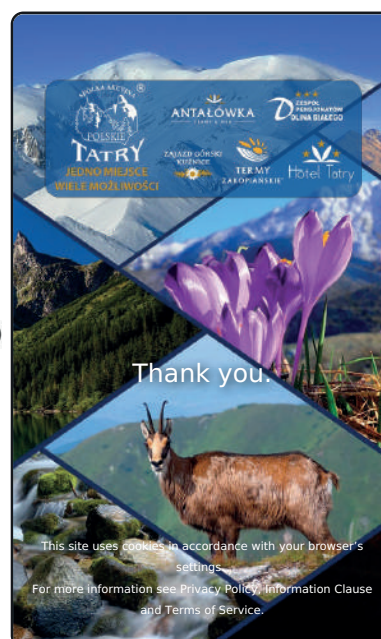
The password is required:
PolskieTatry
(encrypted wireless)



After connecting to the network, you will see a page with an option to log in with your email or a social media account.



After logging in, an informational clause and a privacy policy may be displayed. You can agree by swiping right.



The last step is a welcome page. If you see a button Connect to Internet, press it and you will be able to use the network freely.

Benefits of connecting to WiFi

- ✓ You may receive a list of WiFi-exclusive special offers
- ✓ You may share your opinion and rate the quality of service
- ✓ You may receive an email with available products and services



- ❓ If you have chosen to log in with your email address, you are required to confirm it. After connecting to the Internet in the last step, please check you inbox for a confirmation email sent from the venue you are currently visiting.
- ❓ If no login page is displayed after connecting to the network, open your browser and go to example.com address. You should be redirected to the login page afterwards.



INTERNAL NUMBERS

Level 1

Room No.	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Phone	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Room No.	A1	A2	A3	A4	A5															
Phone	121	122	123	124	125															

Level 2

Room No.	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
Phone	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
Room No.	B1	B2	B3	B4	B5															
Phone	221	222	223	224	225															

EMERGENCY PHONE NUMBERS



Ambulance Service
999



General Emergency Number
112



Fire Brigade
998



TOPR (Tatra Volunteer Search and Rescue)
985 or 601 100 300
www.topr.pl



Police
997

i



Tatra National Park Guidebook



www.tpn.pl



THE TATRA MUSEUM

The word “museum” is most often associated with a single building, a specific place. However, the Tatra Museum, with its rich history and wide range of attractions, goes beyond this framework. In no way can it be confined to just two facilities or the boundaries of one city. The idea of founding the Tatra Museum was born in 1888, in the circle of Tytus Chałubiński's friends. Over the following years and centuries, the concept became so firmly rooted in the Zakopane environment that, nurtured, it resulted in a number of buildings and branches scattered throughout the Podhale Region. This is where you can learn about eminent people of merit to the region and its history, as well as encounter the wealth of exhibits related to ethnography, nature conservation and protection of historical monuments. The Tatra Museum allows you to discover remnants of past centuries and follow the footsteps of nature and man. It is a nice pastime for everyone, from the youngest to the oldest - in a word, the whole families. Here everyone will find a piece of history to interest them.



The Tatra Museum and its branches:

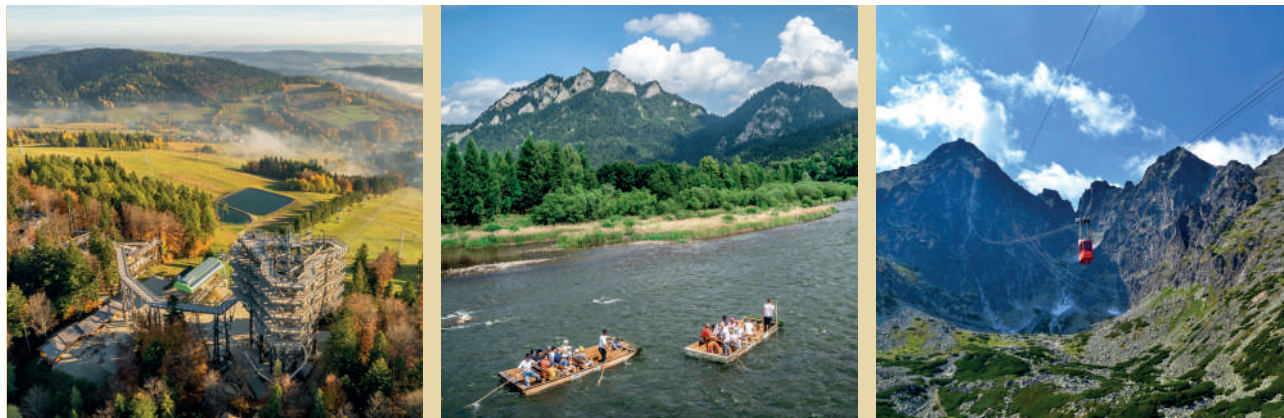
Tatra Museum's Main Building ul. Krupówki 10

- Gallery of 20th Century Art at Oksza Villa
ul. Zamojskiego 25
- Museum of Zakopane Style at Villa Koliba
ul. Kościeliska 18
- Museum of the Zakopane Style - Inspirations
Droga do Rojów 6
- Kornel Makuszyński Museum at Villa
Opolanka
ul. Tetmajera 15
- Władysław Hasior Gallery
ul. Jagiellońska 18 b
- Włodzimierz and Jerzy Kulczycki Art Gallery
ul. Droga na Koziniec 8
- Museum of the 1846 Chochołów Uprising
Chochołów 75
- Łopuszna Manor
ul. Gorczańska 2
Łopuszna
- The Korkosz Family Croft
Zagóra 86
Czarna Góra
- The Sołtys Family Croft in Jurgów
Jurgów 215

i**MUZEUM
TATRZAŃSKIE**www.muzeumtatrzańskie.pl

REMEMBER! You are entitled to a 50% discount on full-day and weekly entrance tickets to the Tatra Museum.





Podhale Travel - Your Concierge in the Tatra Mountains

TRIPS, ATTRACTIONS, TOURISM

Feel welcome to get acquainted with our range of tours in the Polish and Slovakian Tatra Mountains, Pieniny Mountains, Podhale Region, Spiš and Orava Regions as well as important historical places such as: Kraków, Oświęcim, Wadowice and the Wieliczka Salt Mine. With our Agency, you may travel the trail of European cities, among them: Budapest. Vienna. Prague. Bratislava.

With your safety in mind, our Agency also sells travel insurance, tickets for national and international transport and for other attractions, e.g. Cable Railway to Kasprowy Wierch, Gubałówka and Łomnica.

Have a nice time
Podhale Travel Staff



PODHALE TRAVEL Travel Agency, ul. Kościuszki 12, 34-500 Zakopane

phone: +48 18 20 70 444, mobile phone: +48 608 68 29 29

e-mail: info@podhaletravel.pl





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

FIRST MINUTE - earlier = cheaper

You are planning your holiday in 3 months - that's great



Book smartly and travel as you please

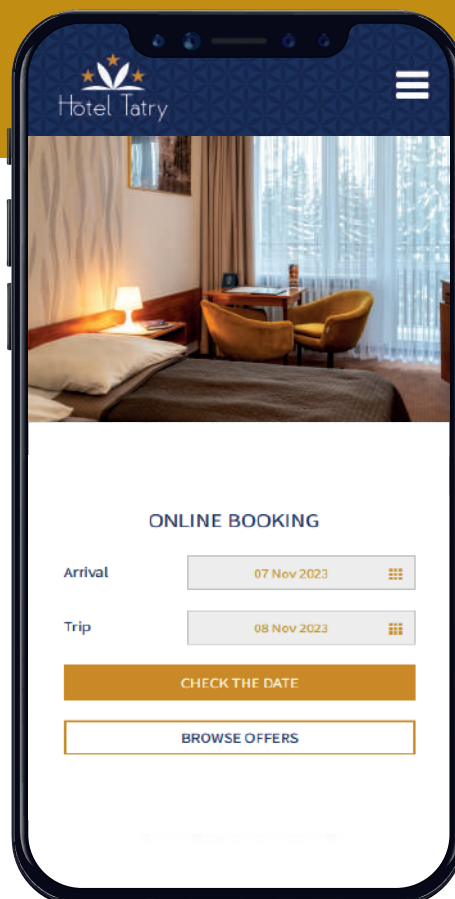
Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.hotel-tatry.pl



- 1 Book an **offer** 90 days in advance
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 Enjoy a guaranteed **15% discount** for your entire stay
- 4 Scan the QR code for details





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

LAST MINUTE

Got a last-minute holiday leave - we have an offer for you



Book smartly and travel as you please

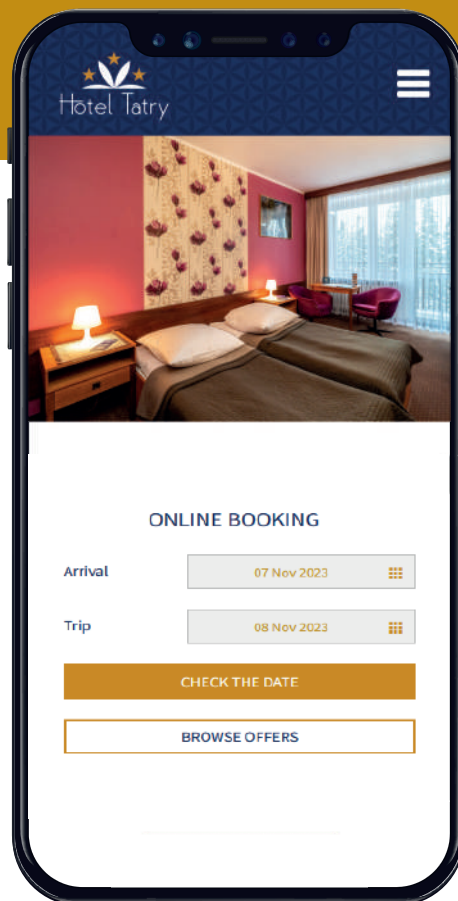
Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.hotel-tatry.pl



- 1 Book your **stay** 24 hours prior to arrival
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 Get up to **20% discount** on accommodation
- 4 Scan the QR code for details





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

MEAL PLANS - longer = cheaper

You like to have everything organised and you don't want to overpay



Book smartly and travel as you please

Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.hotel-tatry.pl



1 Choose a **meal plan for 5, 7 or 14 days**

2 Choose a **room** that suits you

3 **Receive a 5%, 10% or 15% discount** on your entire stay

4 **Call us and book!** For details, please contact the Reception Desk or the Booking Department.

Booking Department

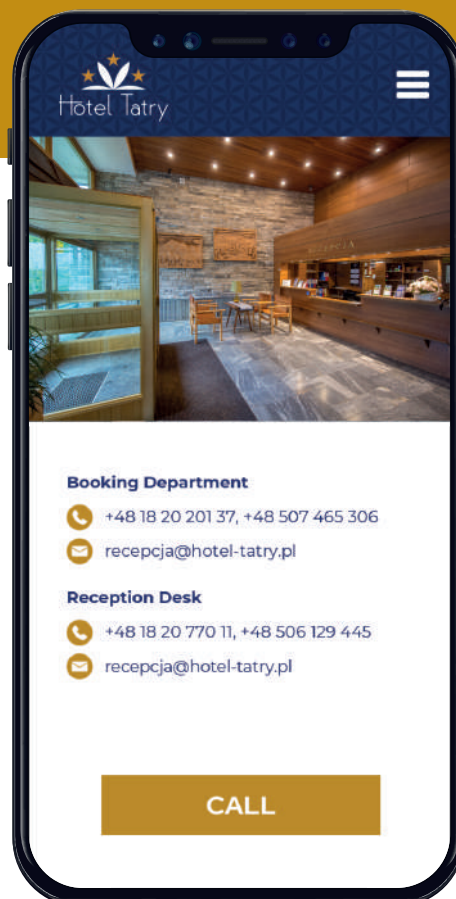
 +48 18 20 201 37, +48 507 465 306

 repcja@hotel-tatry.pl

Reception Desk

 +48 18 20 770 11, +48 506 129 445

 repcja@hotel-tatry.pl



REMEMBER! As a regular Customer, you benefit from additional discounts which can be combined with the above offer.

HOTEL REGULATIONS

A. GENERAL PROVISIONS:

The Regulations have been drawn up by the Company POLSKIE TATRY S.A. (hereinafter: the "Service Provider"), the owner of the Tatry Hotel, and set out the rules for the operation of the Hotel and the provision of accommodation services, the rules for booking, the place of stay and the rules for the provision of services electronically through the Website maintained at www.hotel-tatry.pl. The services provided at the Hotel include: accommodation services, catering services, conference room rental, parking space rental.

Tatry Hotel - a Complex of buildings comprising a hotel building (Tatry Hotel***) and a tourist building with recreational and wellness facilities, which together form a whole.

B. DEFINITIONS:

- **Hotel Guest** - a person renting a room at the Complex.
- **Customer** - a person who is not a Hotel Guest but visits the Tatry Hotel Restaurant.
- **Hotel Room** - a room/suite/studio located at the Complex.
- **Service Provider** - the Company POLSKIE TATRY S.A. – the owner of the Tatry Hotel and the tourist building.
- **Complex** - Tatry Hotel***, the tourist building, SPA and Recreation Facilities.
- **Hotel Facility** - Tatry Hotel*** or the tourist building - the hotel part.
- **Thermal Baths** - thermal pools and outdoor terrace, catering services (Beach Bar and Aqua Bar) and the Sauna Zone, including Finnish sauna, bio-sauna, brine sauna, steam bath, winter cabin, relaxation room at Termy Zakopińskie.
- **SPA and Recreation Facilities** - places where wellness services are provided, including: sauna, gym, fitness room.
- **Catering Facilities** - places where meals are served at Hotel Facilities, including the main Restaurant, A' la Carte Restaurant, Hotel Bar.
- **Service Outlet** - a place where hygiene items, drinks and snacks are sold, e.g. Tatry Hotel's convenience store.
- **Hotel** - in other words the management, staff and service at the Tatry Hotel and the tourist building.
- **Website** - the website for booking a stay online, via a booking system.
- **Hotel System** - the system where all the information about the stay of the Hotel Guest and his/her companions is stored.

C. BOOKING:

1. A stay at the Complex can be booked as follows:
 - a. by telephone and email - using the (Service Provider's) telephone number or email available on the Website: <https://www.hotel-tatry.pl/pl/kontakt>,
 - b. in person - at the Booking Department or at the Complex's Reception Desk,
 - c. via the booking system - using an interactive form made available by third parties via the Website, enabling Guests to book a stay at the Complex available in the Hotel System.
2. Treatments and consultations at the Centre can be booked by phone or email, available on the website <https://www.rehabilitacjazakopane.pl/kontakt-kopleks>,
3. Payment - the Website enables Hotel Guests to pay by bank transfer, credit card or cash.

D. CHECK-IN & CHECK-OUT RULES:

1. Hotel rooms shall be rented for hotel days.
2. A hotel day shall start from 3.00 p.m. on the check-in day and last until 12.00 noon on the following day.
3. If the Guest does not specify the duration of stay while checking in, it shall be assumed that the room is rented for one day.
4. In the event of extending the stay beyond the period indicated on the check-in day, the Hotel Guest shall make such a request at the Reception Desk by 10.00 a.m. on the day on which the Hotel Room rental period expires. The Hotel shall accommodate the request to extend the stay as far as possible.
5. If the Guest stays in the Hotel Room after 12.00 noon, it shall be considered as an extension of the stay. If the Hotel Guest stays between 12.00 noon and 6.00 p.m., a half-day charge shall be collected. Each time such a possibility must be considered and accepted by the Hotel, due to room availability.
6. Should the Guest wish to check in earlier than the hotel day indicated above, i.e. between 7.00 a.m. and 3.00 p.m., this shall be treated as an extension of the stay, resulting in the collection of a half-day charge. Each time such a possibility must be considered and accepted by the Hotel, due to room availability.
7. Shortening of the stay by the Hotel Guest shall not entail reimbursement of the charge for unused services. In the event of the necessity to shorten the stay due to fortuitous reasons, the Guest shall have the possibility to use the paid services at another time. Each time such a possibility must be considered and accepted by the Manager of the Complex and preceded by the Guest's written confirmation of the occurrence of fortuitous reasons.
8. At the Complex, curfew shall be in force from 10.00 p.m. to 6.00 a.m.

E. HOTEL ROOM:

1. Each Hotel Room shall be equipped as standard with bed(s), table, wardrobe, TV/radio, lighting, bed linen, hotel towel and glasses.
2. Each Hotel Room shall have full access to sanitary facilities (bathroom) equipped with a bathtub or shower as well as hotel toiletries - soap/shower gel, disposable cup and sanitary bag.
3. Electric kettles shall be included in the price of stay.
4. Each time the Hotel Guest leaves the Hotel Room, he/she shall properly secure it so that access by third parties is not possible. During the Guest's absence from the Hotel Room, the windows and doors shall remain closed and the lights switched off.
5. The Hotel Guest shall not be allowed to make any changes to the Hotel Room and its furnishings and equipment other than a minor rearrangement of furniture and equipment which does not affect their functionality and safety of use.

F. ACCOMMODATION, CHECK-IN, STAY:

1. The Complex's Reception Desk is located at the Tatry Hotel and is open 24 hours a day.
2. There is a Guest Check-In Procedure in place at the Complex (filling in the Guest Registration Card, showing the identity card to the receptionist for data verification and registering the Guest in the Hotel System).

3. The Guest Registration Card shall include, in particular:
 - a. Personal data of the Hotel Guest (purchaser) and his/her companions.
 - b. Information Clause related to the General Data Protection Regulation of 27 April 2016, hereinafter referred to as the GDPR.
 - c. Statements of the Hotel Guest, including marketing consents.
4. Persons who do not accept the Guest Check-In Procedure and do not agree to show an identity card may not be checked in at the Complex.
5. Upon check-in, the Hotel Guest shall receive a discount card, which is the basis for granting him/her due discounts and rebates on other services provided by the Company POLSKIE TATRY S.A.
6. The Hotel Guest may not transfer the Room to other persons who are not indicated in the Registration Card.
7. Persons who are not indicated in the Registration Card shall not be allowed to stay in the Hotel Room between 10 p.m. and 6 a.m.
8. The Hotel shall be obliged to charge a transient occupancy tax in accordance with the applicable regulations.
9. At check-in, the Hotel Guest shall receive an entrance ticket which entitles him/her to use Termy Zakopińskie.

G. ADDITIONAL SERVICES INCLUDED IN THE PRICE OF STAY:

1. The Hotel Guest shall have the possibility of unlimited admission to the Thermal Baths and the Sauna Zone, i.e. of using the water attractions and saunas multiple times during the day.
2. The possibility to use the Thermal Baths shall start from the moment of check-in and receipt of an entrance ticket to the Thermal Baths, but no earlier than at 3.00 p.m. It shall end on the day of check-out by the Hotel Guest, i.e. by 12 noon.
3. The Guest's stay at the Thermal Baths shall start from the moment of presenting a valid entrance ticket at the Thermal Baths' ticket office and shall last until the moment of leaving the Thermal Baths by passing through the exit gate located at the ticket offices.
4. The Hotel Guest using the Thermal Baths may rent a pool towel and a bathrobe at the Thermal Baths. At the same time, it is forbidden to use hotel towels at the Thermal Baths.
5. The Hotel Guest shall have the possibility to use the Recreation Facilities located on Level 0 at the Tatry Hotel, from 5.00 p.m. to 9.00 p.m. every day. The rules for the use of the Recreation Facilities are described in separate terms and conditions available on site, at the Reception Desk and on the facility's website.
6. The Hotel Guest shall have the possibility to use the TV-equipped Fireplace Room, located on the mezzanine floor, directly adjacent to the Hotel Bar, from 6 a.m. to 10 p.m. every day. The hours of use may be extended with the Hotel's consent.
7. The Hotel Guest shall have the possibility to use the children's mini playground located next to the Tatry Hotel. The rules for the use of the playground are described in separate terms and conditions, available at the playground, at the Reception Desk and on the facility's website.
8. The Hotel Guest shall have the possibility to use the children's playroom located on Level 1 at the Tatry Hotel, during the hours set by the Hotel. The rules for the use of the playroom are described in separate terms and conditions, available in the playroom, at the Reception Desk and on the facility's website.
9. The price of stay shall include a parking space at the Complex. Leaving the car after the end of the stay shall result in incurring additional costs, in accordance with the current and valid car park terms and conditions available on site, at the Reception Desk and on the facility's website. The Guest using a parking space shall provide the car registration number when checking in.

10. Meals and drinks shall be served only at the Tatry Hotel, breakfast shall be served from 8.00 a.m. to 10.00 a.m. at the Main Restaurant on Level -1. Other meals shall be served at times set by the Hotel.
11. Preparing meals and taking them out of the aforementioned Catering Facility shall result in an additional charge for the packed lunch according to the current price list available at the Reception Desk.
12. Smoking and e-cigarettes are prohibited on the premises of the Complex and the Thermal Baths.
13. In the event of violation of the aforementioned prohibitions, the Hotel Guest may be charged a contractual penalty in the amount of PLN 400 for each detected violation of the prohibition.

H. EXTRA PAID SERVICES NOT INCLUDED IN THE PRICE OF STAY:

1. The catering services located at the Thermal Baths and other services in the Sauna Zone (including towel, toiletries, water, etc.) shall be subject to an additional charge. The above services can be paid for at the Thermal Baths by cash or card.
2. Catering services shall also be charged extra at the following Tatry Hotel' Catering Facilities:
 - a. A' la Carte Restaurant located on Level -1, where meals shall be served at times set by the Hotel. This Restaurant shall be available for both Hotel Guests and Customers.
 - b. Hotel Bar, located on the mezzanine floor, open during the hours set by the Hotel.

The charges for the above services shall be according to the current price list for these services available on site and at the Reception Desk, and can be paid on site by cash or card. In the case of non-payment, their value shall be added to the hotel bill.

3. There shall also be an additional charge for hygiene products and drinks, available at the Service Outlet open 24 hours a day. The above services can be paid for on site by cash or card. In the case of non-payment, their value shall be added to the hotel bill.
4. Furthermore, extra charge shall apply to health services provided at Rehabilitation and Wellness Centre POLSKIE TATRY S.A. located at Antałówka Termy & Med. When these services are used, their value shall be added to the hotel bill. The rules for the use of the Centre are described in separate terms and conditions available at the Centre and on the website.
5. The Hotel Guest having additional charges resulting from sections 2-4 added to his/her hotel bill registered in the Hotel System shall be obliged to authorise them, i.e. to confirm the use of the above services.
6. All additional services and charges mentioned above shall be paid by the Hotel Guest at the latest at check-out from the Complex when settling the hotel bill.

I. ADDITIONAL SERVICES PROVIDED AT THE COMPLEX - THE HOTEL PART:

1. Cleaning of the Hotel Rooms at the Complex shall take place daily.
2. The charge for additional cleaning of the Hotel Room or other areas at the Complex and other unusual dirt caused by the fault of the Hotel Guest shall vary and shall depend on the degree of soiling, and each time shall be subject to cleaning cost calculation presented by the Hotel.
3. At the request of the Hotel Guest, the Hotel shall provide, free of charge, the following services: providing information related to the current stay and information on available offers and attractions of other facilities owned by the Company POLSKIE TATRY S.A., wake-up call at the appointed time, storage of luggage during the stay of the Hotel Guest, ordering of transfers, transport and taxis.

J. THE HOTEL GUEST'S STAY WITH AN ANIMAL:

1. The Hotel accepts the presence of animals on the premises of the Complex, but the Hotel Guest may stay with them only subject to payment of an additional fee according to the current price list.
2. Permission for an animal to stay shall be granted by the Complex's Booking Department when booking a stay or by the Complex's Reception Desk during the Guest's check-in procedure.
3. The Hotel Guest being the owner of the animal shall be obliged to make the room available for cleaning on a daily basis.
4. The Hotel Guest shall bear all responsibility for any damage caused by his/her animal and shall remove any uncleanness left by the animal on the premises of the Complex.
5. Depending on the species, the animal must have a current anti-rabies vaccination certificate and all safety features related to ensuring the safety of other Hotel Guests and staff (leash, muzzle, cage, etc.).
6. It is strictly forbidden to bring animals into the Catering Facilities of the facility.
7. An animal's behaviour disturbing the stay of other Hotel Guests on the premises of the Complex and deviating from generally accepted norms shall be treated as a behaviour that violates public order, including, but not limited to: continuous barking, howling, running arbitrarily during the stay, biting and scratching pieces of the furnishings and equipment. In the event of complaints from other Hotel Guests or staff, the Hotel shall have the right to ask the owner to discipline his/her animal, and in the event of lack of effect and further complaints, the Hotel shall also have the right to refuse to provide further services to the Hotel Guest.

K. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE HOTEL GUEST:

1. In the event of any damage to the Hotel Guest's property, the Hotel Guest shall immediately report the damage at the Reception Desk of the Complex, otherwise any claim by the Hotel Guest on this account shall not be considered by the Hotel.
2. The Hotel Guest shall be responsible for the received Hotel Room key and key for a locker in the ski room. If these are lost or damaged, the Hotel Guest shall be obliged to cover the costs of replacing the lock. The Hotel shall each time calculate the aforementioned costs and present them to the Hotel Guest.
3. The Hotel Guest shall bear full financial responsibility for any damage, destruction, soiling of objects, furnishings, equipment and technical devices of the Complex caused by him/her or his/her visitors.
4. The Hotel Guest and his/her visitors shall behave in a cultural manner and shall not disturb other Hotel Guests using the services of the Complex.
5. The Hotel Guest whose behaviour poses a threat to other Hotel Guests staying at the Complex and who violates public order may be removed from the Complex premises. In consequence, the Hotel will be compelled to call the appropriate law enforcement services, which will unequivocally recognise that the aforementioned behaviour violates public order.
6. The Hotel Guest shall be obliged to pay for the accommodation and all additional services used during his/her stay.
7. The Hotel Guest shall have the right to change the Hotel Room if he/she gives relevant reasons for doing so (e.g. technical damage).
8. The Hotel Guest shall have the right to have meals in the places and at the times of their serving by the Hotel facility.
9. The Hotel Guest shall have the right to report inappropriate behaviour of other Hotel Guests to the hotel staff, in particular to the Reception Desk of the Complex.
10. It is strictly forbidden to wear ski boots at the Hotel and to

bring sports equipment into the Hotel Room. The facility has a storage room designated for this purpose.

L. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE HOTEL:

1. The Hotel shall not be liable for the loss of or damage to money, securities, valuables, electronic equipment and other things and objects of financial value or objects of scientific or artistic value unless they are deposited at the Reception Desk of the Complex.
2. Personal belongings left in the Hotel Room by a departing Guest shall be handed over by the floor staff to the Reception Desk. In order to collect the items left behind, the Guest shall send a courier at his/her own expense and inform the Reception Desk thereof. In the absence of instructions, the Hotel shall store the items for a period of three months.
3. In the event of a breach of the Regulations, the Hotel may refuse to continue to provide services to the offending Hotel Guest. Such a person shall be obliged to comply with the Hotel's demands immediately, in particular to pay for the damage and destruction caused and to leave the premises of the Complex.
4. The Hotel may refuse to check in a Hotel Guest who, during his/her previous stay, grossly violated the Hotel Regulations, in particular by: causing damage to the property of the Complex and the property of other Hotel Guests, or disrupting the operation of the Complex in general, or caused damage to the person of a Hotel Guest, his/her visitors or staff.

Ł. COMPLAINTS:

1. If concerns arise about the quality of the services provided, such issues shall be reported as soon as the problem arises to the Complex's Reception Desk, in order to make an immediate response possible.
2. The Complex's Reception Desk shall report the problem to the Manager of the Complex who shall attempt to resolve it amicably.
3. In the event of further concerns about the quality of the services provided, the Hotel Guest shall have the right to lodge a written Complaint at the Complex's Reception Desk. The Complaint shall be considered within 14 days from the date of its submission to the Reception Desk.
4. In the event of concerns about the quality of the services provided and the operation of the Complex reported during check-out, the Hotel shall not take into account such comments of the Hotel Guest due to their late submission, and they shall not be the grounds for a written Complaint referred to in section 2.

M. SAFETY:

1. For reasons of fire safety, it is prohibited to use the following in the Hotel Rooms: water heaters, irons, electric grills, toasters and other electrical appliances not included in the Room equipment. This shall not apply to chargers and power supply units for audiovisual and computer equipment.
2. In the event of a reasonable suspicion of a threat to the life or health of persons on the premises of the Complex, the Hotel, in this case the Manager (administrator) of the Complex or a person authorised by him/her, may issue a decision to evacuate persons from the threatened area before the arrival of the Police and the Fire Brigade. The announcement and carrying out of the evacuation shall not give rise to any claim against the Service Provider or the Manager (administrator) and persons managing and directing the evacuation.
3. If you hear a fire alarm or evacuation announcement, leave the Hotel Room immediately, making sure that the door to the Room is closed.
4. After leaving the Hotel Room, proceed to the nearest marked evacuation doors and staircases and then, keeping calm, leave the building following the evacuation signs indicating the evacuation routes.

5. In the event of smoke on the escape routes, move in a stooping position, trying to keep your head as close to the floor as possible while covering your airways with a wet handkerchief, and move along the walls so that you do not lose track of the direction of evacuation.
6. During evacuation from the building, do not use the lifts as they will be closed in the event of a fire.
7. During evacuation, remain calm and follow the instructions of hotel staff.
8. Upon noticing a fire or smoke coming from a room, or a noticeable smell, immediately notify the Reception Desk of the Complex and, if necessary, other occupants of the Hotel Rooms on the floor in question.
9. If, due to his/her incapacity or state of health, a Hotel Guest is in any doubt as to how to behave when the fire alarm is sounded, he/she should immediately contact the Reception Desk of the Complex.

N. FINAL PROVISIONS:

1. Hotel Guests and the Service Provider shall comply with the provisions of these Regulations from the moment they start using the services provided by the Service Provider. The provision of services and the stay of the Hotel Guest at the Complex shall take place in accordance with the rules specified in these Regulations.
2. The Hotel Regulations are available for inspection at the Complex's Reception Desk, in each Hotel Room, as well as on the website.





MANUAL

FOR PROCEDURE IN CASE OF FIRE

I. Anyone who notices a fire is obliged to immediately:

1. Notify people who stay in the danger zone about the fire.
2. Notify the fire brigade by phone or otherwise, stating:
 - location of the fire - address, name of the facility, level or storey,
 - what's on fire - apartment, basement, roof, office,
 - if there are people at risk,
 - the telephone number from which you are calling and your first and last name (if possible, wait while after hanging up, to possibly confirm the credibility of the call).
3. Notify the owner, manager or facility surveillance service.

II. RESCUE AND FIREFIGHTING ACTION

1. Until the arrival of the Fire Brigade, the people in charge of the action are the owner, manager, user of the facility, area or the most composed and energetic person in the area.
2. Simultaneously with alerting the Fire Brigade, initiate the rescue and firefighting activities with the use of fire extinguishers and other firefighting equipment in the vicinity, in accordance with the applicable rules.
3. Keep calm and try prevent attacks of panic, evacuate people and property from the danger zone to the designated place.
4. Provide help and assistance to the injured persons and secure the evacuated property.
5. Cut off the electricity and gas supply to the rooms on fire or to the whole building. It is forbidden to extinguish the electric devices with use of water.
6. After the arrival of the rescue and firefighting units, the rescue operation manager becomes the person in charge, having the right to demand the necessary assistance (as specified in separate regulations) from state institutions, business entities, social organizations and citizens.

III. SECURING THE SITE OF FIRE

The owner, manager or user of the facility or site is responsible for:

- protection of the site of fire,
- commencement of the cleaning up of the fire site after the end of the activities of the authorities responsible for determining the cause of the fire and its spread.

IV. LIST OF EMERGENCY PHONE NUMBERS

– Emergency number	tel. 112
– Fire Brigade	tel. 998 _____
– Police	tel. 997 _____
– Ambulance service	tel. 999 _____
– Electricity emergency service	tel. 991 _____
– Gas Emergency	tel. 992 _____
– Emergency water and sewage service	tel. 994 _____

V. ADDITIONAL REMARKS

This instruction meets the requirements of §4 sec. 2 item 3 of the Regulation of the Ministry of Interior and Administration of 7 June 2010 (Polish Journal of Laws No. 109, item 719).

The present ALARM MANUAL applies to all employees and bystanders present on the premises of the facility, site or plant as well as residents of multi-family buildings.



FIRE PREVENTION INDICATIONS

for people staying on the premises of hotel facilities
operated by the POLSKIE TATRY S.A. company

1. Please be advised that smoking is strictly forbidden in the facility.
2. It is forbidden to perform activities that could potentially cause a fire or to neglect precautionary measures to prevent a fire, and in particular:
 - a. throwing cigarette butts in places not designated for this purpose (please always check that you have not left smoldering cigarette butts outside),
 - b. storage and use of flammable substances,
 - c. use of open fire and non-electric lighting devices,
 - d. use of damaged powered electric devices,
 - e. devastation and misuse of handheld firefighting equipment.
3. Every time you leave the room, please remember to switch off all electrically powered devices.
4. In the event of a fire, each person noticing it is obliged to:
 - a. immediately alert the immediate surroundings and the facility staff,
 - b. proceed as far as feasible to extinguish the fire,
 - c. leave the building at the request of the person in charge of the evacuation and rescue and firefighting operations,
 - d. evacuation of the building will take place independently through corridors, staircases and exits marked with fire information signs reading: EMERGENCY EXIT.
5. Anyone who carelessly handles fire, starting a fire that endangers the health or property of people, will be liable to penalties - in accordance with the provisions of the Polish Criminal Code.

The Management Board of POLSKIE TATRY S.A.





JEDNO MIEJSCE WIELE MOŻLIWOŚCI
JUST ONE PLACE, BUT NUMEROUS POSSIBILITIES



HOTELE
HOTELS



TERMY & MED
TERMY & MED



RESTAURACJE
RESTAURANTS